

Chevere

Latino YYC

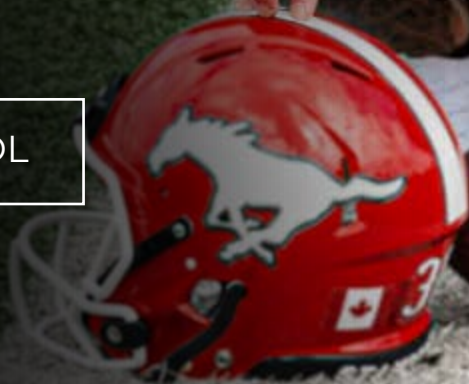
INFORMING AND INSPIRING THE
LATINO COMMUNITY IN CANADA

**Top Kicker in CFL
League And Fireman?**

**Latest on Immigration
and Citizenship**

What to do in Mexico?

ENGLISH / ESPAÑOL



Unveiling Latin Vibrance:

FALL 2023'S CELEBRATION OF CULTURE IN CHEVERE LATINO MAGAZINE

Enter Fall 2023's "Chevere Latino" world! Bursting with excitement, we present an editorial that embodies our publication's vigor, passion, and expertise. With features ranging from the harmonious fusion of Mr. Blanco and Andrex's Colombian and Venezuelan backgrounds, to immersive Latin American journeys, an enlightening interview with Jorge Romberg, and a spotlight on René Paredes: A Latin Dynamo Lighting Up Calgary's Football Arena, this edition invites

you to join us on a journey resonating with the richness of Latin culture in every vibrant note.

Explora la edición Otoño 2023 de "Chevere Latino". Presentamos un editorial que encarna pasión y vigor, desde la fusión de Mr. Blanco y Andrex hasta la entrevista con René Paredes y el líder latino Jorge Romberg, y muchos otros temas mas! únete a este viaje de nuestra cultura latina.



Editor: Omar El Kadi
dr.omar.elkadi@gmail.com

Content | Contenido



4

THE CULINARY MAESTRO AT SAIT

From Mexico's streets to Calgary's allure, Romina Romo's culinary odyssey inspires. Awarded for fusing Mexican flair with European taste, she mentors at SAIT, sharing her rich heritage worldwide.

Desde las calles de Monterrey, México, hasta la belleza escénica de Calgary, el viaje culinario de Romina Romo es inspirador. Galardonada por fusionar el sabor mexicano con el gusto europeo, ella orienta en SAIT, compartiendo su rica herencia con el mundo.

6

FUSIÓN ARMÓNICA

Mr. Blanco and Andrex's - A unique partnership blending cultures and music genres



10

DE ARGENTINA A CANADÁ

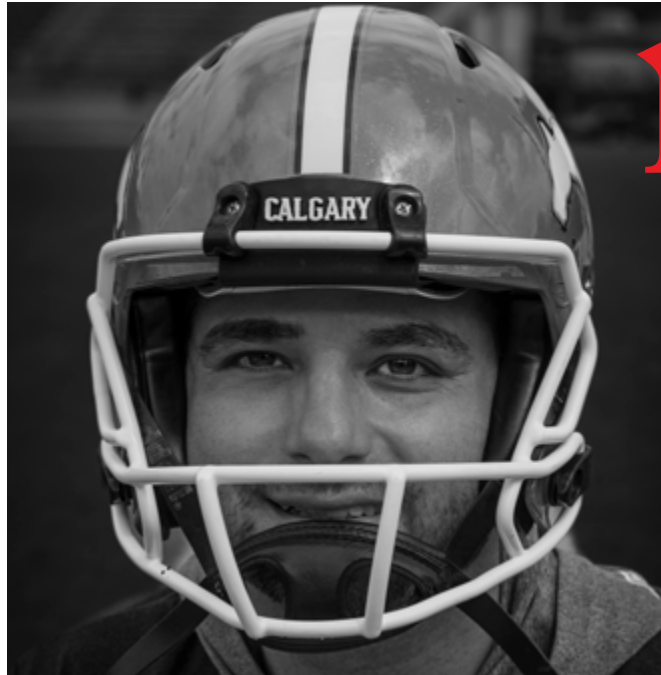
La inspiradora travesía de Jorge Romberg



RENÉ PAREDES - A LATIN DYNAMO LIGHTING UP CALGARY'S FOOTBALL ARENA

In the heart of Calgary's sports scene shines René Paredes, a Latin dynamo and football gladiator. From Venezuela to CFL records, his journey embodies unity, triumph, and unwavering excellence.

En el corazón del escenario deportivo de Calgary brilla René Paredes, un dinamo latino y gladiador del fútbol. Desde Venezuela hasta récords en la CFL, su viaje encarna unidad, triunfo y una excelencia inquebrantable.



12

DISCOVER MORE:

8 Viajar por America Latina

14 La importancia de un seguro de viaje

16 Raíces Latinas y Sueños Canadienses

20 Turismo diverso en el Pulgarcito de América: El Salvador

18




LA RUTA DEL CACAO EN VENEZUELA


The Cocoa Route in
Venezuela


Chevere
Latino YYC

FIND US ON SOCIAL MEDIA
ENCUÉNTRANOS EN REDES SOCIALES

 [chevere.latino.yyc](https://www.facebook.com/chevere.latino.yyc)

 [chevere.latino](https://www.tiktok.com/chevere.latino)

 [cheverelatino](https://www.instagram.com/cheverelatino)

 [chevere latino](https://www.youtube.com/chevere%20latino)

 [chevere-latino](https://www.linkedin.com/company/chevere-latino)

[cheverelatino.com](https://www.cheverelatino.com)

Romina Romo:

THE CULINARY MAESTRO AT SAIT

¡LA MAGA CULINARIA DE SAIT!

From the bustling streets of Monterrey, Mexico to the scenic beauty of Calgary, Romina Romo's culinary journey is nothing short of inspiring. A proud alumnus of the prestigious Culinary Institute of Mexico in Monterrey, hailed as the best culinary institution in Latin America, Romo further honed her skills with a specialized six-month course in Barcelona, Spain.

Her professional journey paints a globe-trotting map. Awarded as the first Mexican chef on the island of Cyprus, she was handpicked among 60 prominent chefs, a recognition attributed to her exemplary talent in fusing authentic Mexican flavors with European tastes. Romo's

talent was further acknowledged when her thesis was voted as the best by her peers and when she clinched the title for the best pumpkin pie in Vancouver.

Having had the privilege of working alongside culinary legends like Chef Enrique Olvera, the first Michelin-starred Mexican chef, and Chef Thomas Buckley of Nobu Matsuhisa, Romo's experiences are as diverse as they are rich. Yet, the heart of her passion lies in teaching.

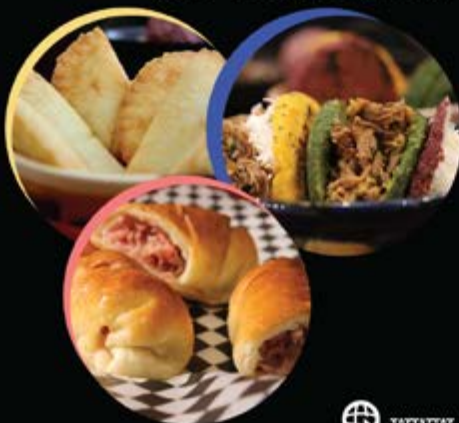
Over the past decade, Romo has mentored young chefs across various universities in Mexico. Today, she takes immense pride in her role as an instructor at SAIT (Southern Alberta Institute of Technology), ranked as Canada's top culinary university and 15th worldwide. Her course, 'Community Event and Guest Service,' educates aspiring chefs not just about culinary arts but the intricate layers behind event management and guest service.

*Romo's vision is clear:
to share her rich
heritage and culture
with students from all
over the world.*

We cater for you and your guests!

Corporate Events
Birthday Parties
Weddings
Showers

Find us in your
Local Markets!



www.arepaboss.com



403-836-4888



SAIT's Culinary Club, open to the general public, offers a unique experience. With a faculty consisting of 50 chefs, including Master Chef Michael Mayer and Italian Master Chef Manuel Panfili, Romo stands out as the sole Mexican culinary maestro. Every three weeks, the club spotlights a different country, and Romo ensures the authenticity of the experience, from traditional decor to country-specific music.

Romo's vision is clear: to share her rich heritage and culture with students from all over the world, including places as diverse as the Philippines, Korea, China, and Mexico. Her recent initiative at SAIT is to introduce a tortilla machine, aiming to offer authentic Mexican tortillas and salsas,

further elevating the genuine Mexican experience.

To the Latino community in Calgary, she extends an invitation: "Join one of our events. Experience the fusion of traditions, and perhaps, let's together create a Venezuelan feast!" With such passion and dedication, Romina Romo is indeed a culinary force to be reckoned with.

Romina Romo es pura inspiración. Orgullosa graduada del prestigioso Instituto Culinario de México en Monterrey, Romina perfeccionó sus habilidades con un curso especializado de seis meses en Barcelona, España.

Su trayectoria profesional es una aventura alrededor

del mundo. Galardonada como la primera chef mexicana en Chipre, fue seleccionada entre 60 destacados chefs. Este honor destaca su talento único para fusionar sabores mexicanos auténticos con gustos europeos. Además, su tesis fue reconocida como la mejor y se llevó el título al mejor pie de calabaza en Vancouver.

A pesar de haber trabajado con leyendas culinarias como el Chef Enrique Olvera y el Chef Thomas Buckley de Nobu Matsuhisa, el verdadero amor de Romina está en la enseñanza.

Durante la última década, Romina ha guiado a jóvenes chefs en varias universidades de México. Hoy, brilla como instructora en SAIT, la mejor universidad culinaria

Romo tiene una visión clara: compartir su rica cultura con estudiantes de todo el mundo.

de Canadá. Su curso, 'Evento Comunitario y Servicio al Cliente', educa a los futuros chefs no solo en artes culinarias sino también en la magia detrás de cada evento.

El Club Culinario de SAIT, abierto al público, es una experiencia única. Cada tres semanas, el club destaca un país diferente, y Romina garantiza una vivencia auténtica, desde decoraciones tradicionales hasta música específica del país.

Romo tiene una visión clara: compartir

su rica cultura con estudiantes de todo el mundo. Su reciente propuesta en SAIT es introducir una máquina de tortillas, para ofrecer tortillas y salsas mexicanas auténticas.

Para la comunidad latina en Calgary, extiende una invitación: "Únete a uno de nuestros eventos. Vive la fusión de tradiciones y, ¿quién sabe? ¡Quizás juntos creemos una fiesta venezolana!" Con tal pasión y dedicación, Romina Romo es, sin duda, una figura culinaria a admirar. ¡Inspírate y persigue tus sueños!



Because everything starts from love

+1 (825) 735-1456 info@katsgreentable.com

www.katsgreentable.com

Our cuisine focuses on Delicious and Nutritious products for those who are seeking options for a healthy lifestyle through Whole Food / Plant-Based, Artisan, Organic, Gluten Free, Vegetarian Meals.

Made with passion from scratch and easy to eat.

Kat's Green Table's services include delivery for individuals, families, seniors, daycares, schools, gift boxes and customized requests. We also provide Catering for Social & Corporate Events, Table Decorations and Customer support for event planning.

Services available in Spanish & English   katsgreentable

HARMONIOUS FUSION:

THE MUSICAL ODYSSEY OF MR. BLANCO AND ANDREX

In an exclusive interview, the dynamic duo, Mr. Blanco and Andrex, share their remarkable journey from diverse cultural backgrounds to creating a unique musical fusion. Abraham, aka Mr. Blanco, and Andrés, known as Andrex, reveal their paths that converged in Canada, resulting in a synergistic musical partnership that defies conventional genres.

Around 2007-2008, Abraham began his musical journey while pursuing higher education in Red Deer, Alberta. He tirelessly organized events to transform the local music scene. This eventually led to his collaboration with Andrés.

Andrés, who had a penchant for songwriting since 16 in Colombia, temporarily set music aside due to life's demands. His move to Canada in 2007 led him to Abraham through a mutual friend, John, igniting their musical partnership.

From their early days conversing in Spanish, their musical journey officially launched in 2007, nearly seven years after they began their creative ventures together.

The evolution of their collaboration also meant rebranding. Abraham transitioned from "Papa Gordito" to Mr. Blanco, symbolizing his affinity for salsa dancing. Andrés embraced the name Andrex, reflecting their musical growth.

Their music transcends categorization, a tropical fusion encompassing Cubaton, hip-hop, reggaeton, salsa, and merengue. This blend captivates audiences across ages, infusing energy into their live performances.

Their versatility shone during a Colombian embassy event, where the fusion of new salsa elements with their signature style resonated across generations. This adaptability extends to different markets, as they explore French culture with a Congo team member.

@MrBlancoyAndrex on Instagram offers a glimpse into their world. "Miami Nights," their Red Deer event, fosters connections within the Latino community. Percussionist Mr. Willy adds depth to their performances, enhancing their stage presence.

Their music isn't just beats; it carries meaningful messages. Striking a balance between introspective and vibrant tracks caters to diverse musical tastes.

Find their music on YouTube and Spotify, inviting listeners on their evolving sonic journey. With unwavering enthusiasm, they anticipate growth and new dimensions for their fusion sound.



Chévere Latino NYC

CREAMOS MOMENTOS ÚNICOS EN ENTRETENIMIENTO



MAYAM
PRODUCCIONES

MONTREAL-TORONTO-CALGARY-VANCOUVER



INFO.MAYAMPRODUCCIONES

WWW.MAYAMPRODUCCIONES.COM

Jóse
en vivo



CANDELA TOUR

CALGARY

08/09/2023

THE ENTERTAINMENT AND TOURS BY JÓSE RAFAEL GUZMÁN
JÓSE RAFAEL GUZMÁN, MX

FUSIÓN ARMÓNICA:

LA ODISEA MUSICAL DE MR. BLANCO AND ANDREX

En una entrevista exclusiva, el dúo dinámico, Mr. Blanco y Andrex, comparten su notable trayectoria desde diversos orígenes culturales hasta la creación de una fusión musical única. Abraham, también conocido como Mr. Blanco, y Andrés, identificado como Andrex, revelan sus caminos que convergieron en Canadá, dando como resultado una asociación musical sinérgica que desafía los géneros convencionales.

Alrededor de 2007-2008, Abraham inició su viaje musical mientras cursaba estudios superiores en Red Deer, Alberta.

Organizó incansablemente eventos para transformar la escena musical local. Esto finalmente lo condujo a colaborar con Andrés.

Andrés, quien tenía inclinación por la composición desde los 16 años en Colombia, temporalmente dejó la música de lado debido a las demandas de la vida. Su mudanza a Canadá en 2007 lo llevó a Abraham a través de un amigo en común, John, encendiendo su asociación musical.

Desde sus primeros días conversando en español, su trayectoria musical se lanzó oficialmente en 2007, casi siete años después de que comenzaran sus emprendimientos creativos juntos.

La evolución de su colaboración también implicó un cambio de marca. Abraham pasó de "Papa Gordito" a Mr. Blanco, simbolizando su afinidad por el baile de salsa. Andrés adoptó el nombre de Andrex, reflejando su crecimiento musical.

Su música trasciende la categorización, una fusión tropical que abarca el Cubatón, hip-hop, reggaetón, salsa y merengue. Esta mezcla cautiva a audiencias de todas las edades, infundiendo energía en sus actuaciones en vivo.

Su versatilidad brilló durante un evento en la embajada colombiana, donde la fusión de nuevos elementos de salsa con su estilo distintivo resonó a lo largo de las generaciones. Esta adaptabilidad se extiende a diferentes mercados, ya que exploran la cultura francesa con un miembro del equipo de Congo.

@MrBlancoyAndrex en Instagram ofrece un vistazo a su mundo. "Miami Nights", su evento en Red Deer, fomenta conexiones dentro de la comunidad latina. El percusionista Mr. Willy agrega profundidad a sus actuaciones, mejorando su presencia en el escenario. Su música no es solo ritmo; lleva mensajes significativos. Al encontrar un equilibrio entre pistas introspectivas y vibrantes, satisfacen diversos gustos musicales.

Encuentra su música en YouTube y Spotify, invitando a los oyentes a su evolución sonora. Con entusiasmo inquebrantable, anticipan el crecimiento y nuevas dimensiones para su sonido de fusión.

To read full interview go to / Para leer la entrevista completa visita www.cheverelatino.com

YOU CAN PLACE YOUR ORDER NOW AT ANY LIQUOR STORE!

DVChar
IMPORTS Inc.
Liquor Agency & Imports

Imported and Distributed by DVChar Imports Inc.
dvcharimports.inc@gmail.com Telf.: 587-585-0983



@cervzapolar_alberta



@cariburum_canada

DRINK RESPONSIBLY

Viajar por América Latina

Una de las satisfacciones más grandes que me ha dado mi trabajo es la posibilidad de viajar por nuestro hermoso continente Latinoamericano. Cada viaje ha sido una emoción, una hermosa experiencia.

Magic Tours & Travel, además de vender boletos aéreos, es una Operador Mayorista de Turismo que organiza paquetes turísticos para México, Centro y Sud América. Lo venimos haciendo desde 1983 y este año celebramos 40 años de historia, sirviendo a nuestra Comunidad. Y eso nos ha dado la posibilidad de conocer este maravilloso continente. Continente habitado por gente "buena, de corazón" como dice la letra de la canción que da título a mi programa radial. Desde que abrimos Magic Tours &

Travel, tanto mi persona como la gente profesional que trabaja en Magic Tours, hemos viajado extensamente por América Latina.

¡Todas maravillosas experiencias! Llegar a lugares remotos, pequeños pueblos o grandes ciudades, ser recibido por gente local, conversar con los Guías de Turismo que reciben y atienden a nuestros turistas, aprender de ellos todo lo que un turista necesita saber al llegar a cada lugar y, sin dudas, la mejor experiencia: sentarme a tomar un cafecito, un tequila, un aguardiente, un pisco, o un rico vino Malbec y conversar con la gente local. Experiencias como la de conocer a "Don Alberto" en un cafecito del mercado de San Pedro Sula y que me cuente "su vida", o a Rosita Salvatierra en la Isla Del Sol en Bolivia, que tan

respetuosamente paraba cada pocos minutos cuando veía que me costaba tanto ascender a la parte alta de la Isla, o ver bailar y divertirse a Rosa Leitao en Rio de Janeiro mientras disfrutábamos del show de Roberto Carlos, o al chef Manuel que me cocinó una langosta de más de un kilo, a orillas del mar en Puerto Escondido, México, con cerveza fresca y esa cordialidad típica de los Mexicanos, y tantas otras historias similares. Podría escribir páginas sobre este tema. Solo lo puedo resumir usando, nuevamente, esas palabras de mi amigo Palito Ortega: "Continente habitado por gente buena, de corazón".

A pesar de las dificultades y los problemas que nuestra querida gente sufre continuamente, a pesar de los malos gobiernos, a pesar

de no tener mucho en algunos casos, la experiencia de tratar con nuestra gente Latinoamericana hace de cualquier viaje a esa hermosa parte del mundo una experiencia inolvidable que yo les recomiendo que vivan, que compartan, que disfruten. Incluso cuando viajan a América Latina a visitar a sus familiares, por que no agregar un destino turístico, aunque sea por un par de días?

Ya sea en Las Barrancas del Cobre en México, la Antigua en Guatemala, Copan en Honduras, Suchitoto en El Salvador, Granada en Nicaragua, el Volcán Arenal en Costa Rica, Bocas del Toro en Panamá, Santo Domingo en República Dominicana, La Habana en Cuba, Cartagena en Colombia, Los Roques en Venezuela, Cuenca en Ecuador, Machu

Picchu en Perú, el Salar de Uyuni en Bolivia, en Pantanal en Brasil, Frutillar en Chile, la zona de los Jesuitas en Paraguay, Colonia del Sacramento en Uruguay o las Cataratas del Iguazú en Argentina, Latinoamérica tiene muchísimo y muy bello para ofrecer. Créanme que he celebrado cada vez que he podido viajar por nuestro continente, conocer bellezas nuevas o visitar otras que alguna vez conocí, compartir con gente "linda" y luego poder compartirlo con nuestros clientes, amigos y mi audiencia. ¡Es sin dudas motivo de orgullo! Por eso me considero afortunado, por poder armar itinerarios de viajes incluyendo toda esta belleza, esta cultura, esta emoción. Quizás en futuros encuentros hablaremos de algunas de esas zonas tan "especiales".

Atrévete 
a soñar!

EMIGRA Y TRIUNFA *¡En Canadá!*

 +1 587 316 3000

 @DILEONEGROUP

 DILEONEGROUP

 WWW.DLGCANADA.COM

Residencias temporales
Residencias permanentes
Casos humanitarios
Refugio
Apelaciones

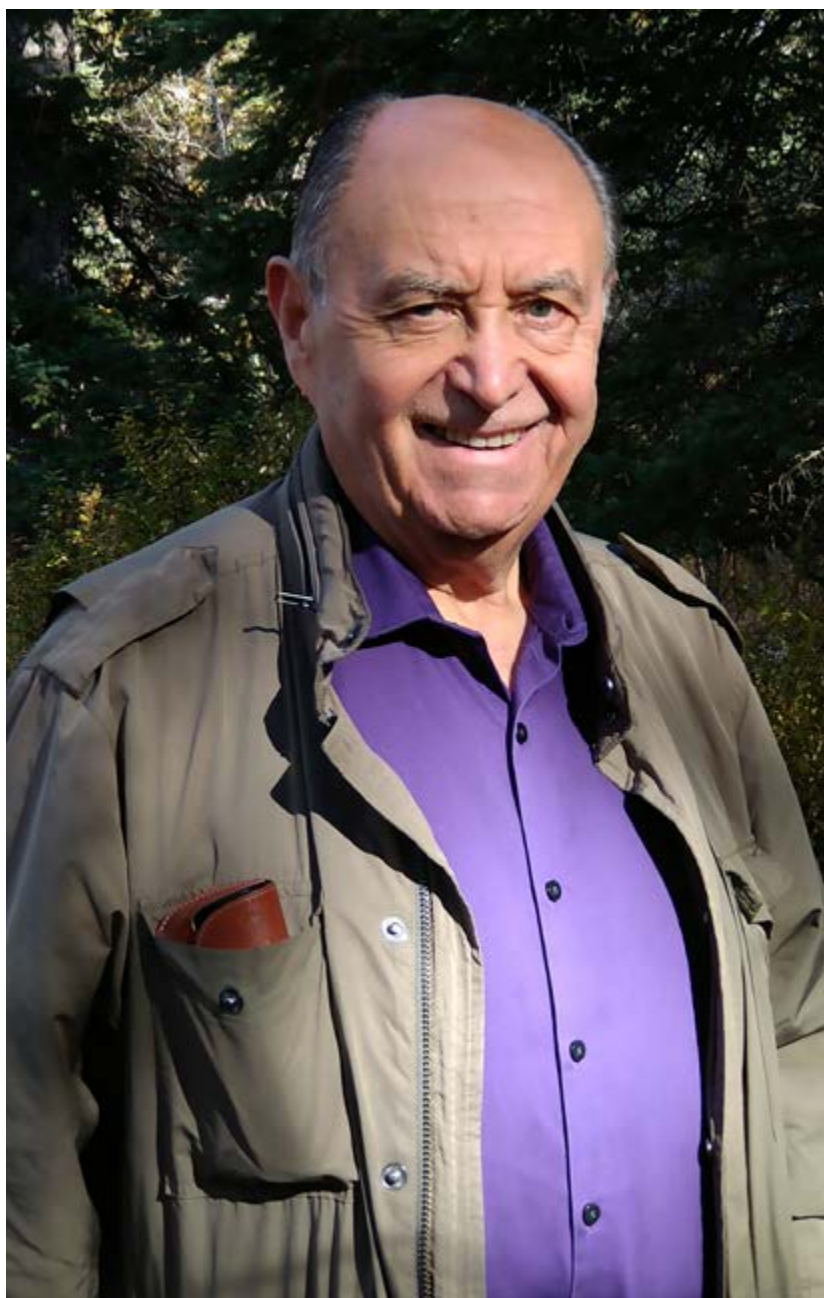


Di Leone Group
Immigration & Refugee

De Buenos Aires

LA INSPIRADORA TRAVESÍA

Desde las calles vibrantes de Buenos Aires hasta el bullicioso corazón de Canadá, la historia de Jorge Romberg es una aventura llena de pasión, determinación y superación. Su travesía, marcada por desafíos y oportunidades, es una inspiración para todos los latinos que buscan hacer de Canadá su nuevo hogar.



Inicios en Argentina

Jorge Romberg nació en una humilde familia de Buenos Aires. Con un padre electricista y una madre ama de casa, desde joven demostró una pasión inquebrantable por el aprendizaje, en especial por el inglés. Fue su madre quien, viendo su potencial, decidió enviarlo a estudiar el idioma con Miss Roberts en su localidad natal de Monte Grande. Tras obtener su diploma como profesor de inglés a la temprana edad de 15 años, Jorge continuó su formación en la Universidad de Buenos Aires y posteriormente abrió una academia de inglés.

Una Aventura en Estados Unidos y Canadá

Gracias al Rotary Club, Jorge tuvo la oportunidad de vivir una experiencia transformadora en Estados Unidos y terminando en Nanaimo, BC. en Canadá. Conviviendo con diferentes familias anfitrionas, recorrió desde Miami hasta Canadá, sorprendiendo a muchos con su dominio del inglés.

Desafíos y Decisión de Emigrar

A pesar del éxito académico y profesional en Argentina, la vida de Jorge enfrentó momentos oscuros, como robos que lo llevaron a replantearse su futuro. Ante un panorama económico incierto en su país natal, tomó la audaz decisión de emigrar a Canadá.

a Canadá

DE JORGE ROMBERG

Llegada a Canadá: Nuevos Comienzos

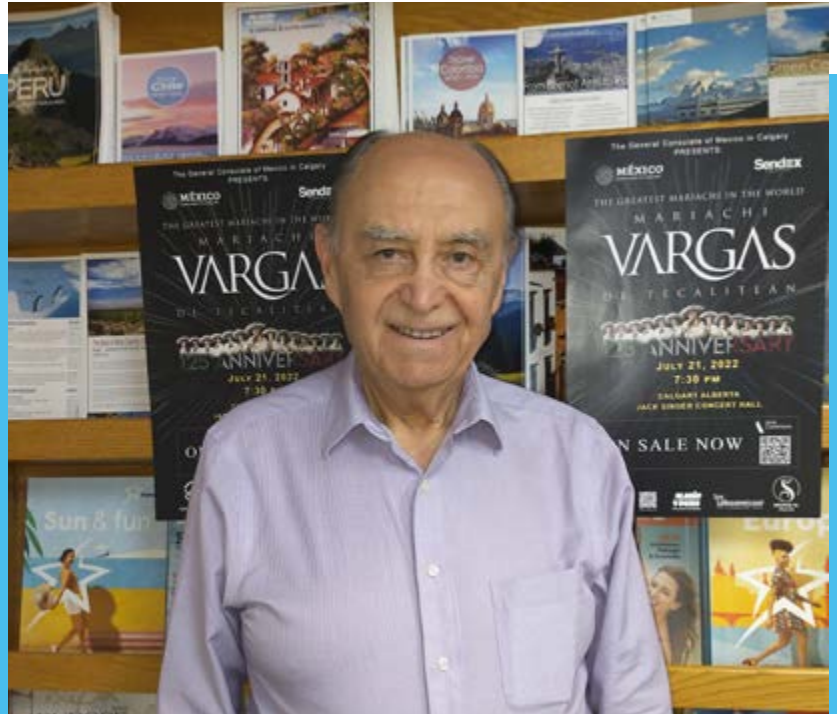
La adaptación a la vida canadiense estuvo llena de sorpresas y desafíos. Desde familiarizarse con las tradiciones locales hasta aprender a redactar un currículum adaptado al mercado laboral canadiense, Jorge demostró una vez más su capacidad de resiliencia y adaptabilidad. Pronto, su experiencia en el sector turístico lo llevó a liderar agencias de viajes y finalmente a fundar "JR Canada Travel", seguido de "Magic Tours".

Consejo de Oro

Para Jorge, su historia no es solo un relato de éxito personal, sino una muestra de que, con esfuerzo y dedicación, se pueden superar las adversidades y alcanzar grandes logros. Su consejo para la comunidad latina en Canadá es claro: siempre habrá desafíos, pero con empeño y pasión, todo es posible.

En Conclusión

La vida de Jorge Romberg es una poderosa narrativa de superación, determinación y pasión. Es un testimonio que inspira y recuerda a la comunidad latina en Canadá que, independientemente de los obstáculos, siempre hay un camino hacia adelante. ¡Gracias, Jorge, por compartir tu inspiradora historia con todos nosotros!



RENÉ PAREDES

A LATIN DYNAMO
LIGHTING UP CALGARY'S
FOOTBALL ARENA

UN LATINO ILUMINANDO
EL ESCENARIO DEL
FÚTBOL EN CALGARY

In the heart of Calgary's pulsating sports scene, one name resonates with power and precision – René Paredes. A true gladiator on the football field, Paredes is the dynamic kicker for Calgary's renowned Stampeders. Hailing from Venezuela with a Peruvian heritage, Paredes embodies the spirit of dedication, passion, and relentless pursuit of excellence.

Paredes' journey reads like a captivating narrative, a fusion of cultures and talents that brought him to the epicenter of Canadian football. After family sojourns to the United States and Montreal, Paredes found his footing in Calgary, a city that resonated with his aspirations. Thirteen years in the making, he now stands proudly as a vital part of the Stampeders' legacy.

A FUSION OF SOCCER AND FOOTBALL MASTERY

Paredes' story is a testament to his unique background. Raised on soccer, his love for the sport flowed seamlessly into American football. His soccer prowess lent itself to a natural transition, propelling him to kick-start his football journey during his high school days in the United States. This journey took him through Montreal's Concordia University, where he perfected the art of football, winning hearts and accolades along the way.

RECORDS AND TRIUMPHS BEYOND MEASURE

Paredes' journey is etched with records that mirror his indomitable spirit. This year, he marked his 500th successful field goal, joining the exclusive ranks of top CFL scorers with over 2000 points to his name. A historic 200 games completed, his commitment echoes resoundingly on the field. Each accomplishment underlines his evolution from a young dreamer to a legend in the making.

CHAMPIONING ON AND OFF THE FIELD

Beyond the gridiron, Paredes wears yet another prestigious hat – a member of

the Calgary Fire Department. This dual commitment exemplifies his dedication to both his community and his sport. For six months, he's been embracing this new journey, bridging the gap between athletic prowess and community service.

A VISION FOR THE FUTURE

Paredes' vision for the future echoes his passion for Calgary. With roots deeply entwined in this vibrant city, he envisions a continued legacy, both as a beloved athlete and an active community member. The fire department beckons, and Paredes looks forward to embracing this new challenge while continuing to contribute to the sports scene he loves.

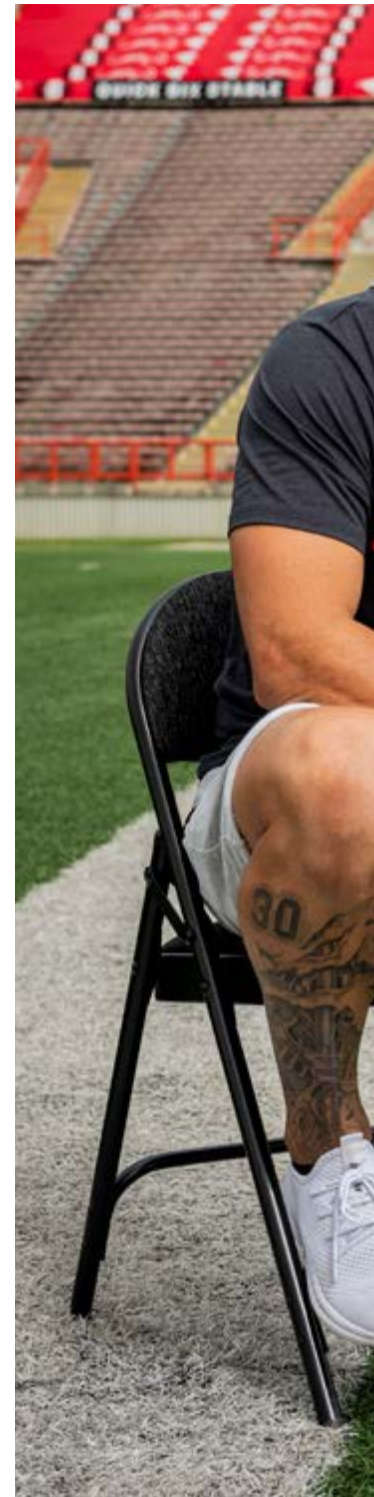
AN INVITATION TO UNITE

For the Latin community in Calgary, Paredes is more than an athlete – he's a symbol of unity and triumph. His journey resonates with the immigrant experience, embodying the pursuit of dreams against all odds. The upcoming games are a celebration waiting to be embraced. As flags wave and cheers echo, the stadium transforms into a tapestry of vibrant cultures united under the banner of sportsmanship.

A LATIN DYNAMO AND CALGARY'S CHAMPION

René Paredes' story is a fusion of cultures, an odyssey that traverses continents, and a legacy that resonates across generations. As the Stampeders' kicker, he's not just an athlete; he's a champion of dreams and an inspiration to Latinos in Calgary and beyond. His journey is far from over – it's a symphony of moments that will continue to inspire, entertain, and unite.

En el corazón del vibrante escenario deportivo de Calgary, un nombre resuena con poder y precisión: René Paredes. Un auténtico gladiador en el campo de fútbol americano, Paredes es el dinámico pateador de los reconocidos



Stampeders de Calgary. Procedente de Venezuela con una herencia peruana, Paredes encarna el espíritu de dedicación, pasión y búsqueda incansable de la excelencia.

El recorrido de Paredes se lee como una narrativa cautivadora, una fusión de culturas y talentos que lo llevó al epicentro del fútbol canadiense. Después de estancias familiares en Estados Unidos y Montreal, Paredes encontró su lugar en Calgary, una ciudad que resonó con sus aspiraciones. Trece años después, ahora se erige con orgullo como una



parte vital del legado de los Stampeders.

UNA FUSIÓN DE MAESTRÍA EN FÚTBOL Y FÚTBOL AMERICANO

La historia de Paredes es un testimonio de su trasfondo único. Criado en el fútbol, su amor por el deporte se fusionó sin esfuerzo en el fútbol americano. Su destreza en el fútbol se prestó a una transición natural, impulsándolo a dar inicio a su trayectoria en el fútbol americano durante su etapa en la escuela secundaria en Estados Unidos. Este recorrido lo llevó a la Universidad Concordia en Montreal, donde perfeccionó el arte del fútbol americano, ganando corazones y elogios en el camino.



RÉCORDS Y TRIUNFOS INSUPERABLES

La trayectoria de Paredes está grabada con récords que reflejan su espíritu indomable. Este año, marcó su quinto gol de campo exitoso número 500, uniéndose al exclusivo grupo de los mejores anotadores de la CFL con más de 2000 puntos en su haber. Completar históricos 200 partidos resalta su compromiso en el campo. Cada logro subraya su evolución desde un joven soñador hasta una leyenda en proceso.

DEFENSOR EN EL CAMPO Y FUERA DE ÉL

Más allá del campo de juego, Paredes lleva otro sombrero prestigioso: miembro del Departamento de Bomberos de Calgary. Este doble compromiso ejemplifica su dedicación tanto a su comunidad como a su deporte. Durante seis meses, ha estado abrazando este nuevo camino, cerrando la brecha entre la destreza atlética y el servicio comunitario.

UNA VISIÓN PARA EL FUTURO

La visión de Paredes para el futuro hace eco de su pasión por Calgary. Con raíces profundamente arraigadas en esta ciudad vibrante, visualiza un legado continuo, tanto como atleta querido como miembro activo de la comunidad. El departamento de bomberos lo llama, y Paredes espera con ansias abrazar este nuevo desafío mientras continúa contribuyendo a la escena deportiva que ama.

UNA INVITACIÓN A UNIRSE

Para la comunidad latina en Calgary, Paredes es más que un atleta: es un símbolo de unidad y triunfo. Su trayectoria resuena con la experiencia inmigrante, encarnando la búsqueda de sueños contra todo pronóstico. Los próximos partidos son una celebración esperando a ser abrazada. Mientras las banderas ondean y los aplausos resuenan, el estadio se transforma en un tapiz de culturas vibrantes unidas bajo la bandera del compañerismo deportivo.

UN DINAMO LATINO Y EL CAMPEÓN DE CALGARY

La historia de René Paredes es una fusión de culturas, una odisea que recorre continentes y un legado que resuena en generaciones. Como pateador de los Stampeders, no es solo un atleta; es un campeón de sueños y una inspiración para los latinos en Calgary y más allá. Su viaje está lejos de terminar, es una sinfonía de momentos que continuarán inspirando, entreteniéndolo y uniéndolo.

La Importancia De Un Seguro De Viaje

¿Qué pasaría si estoy de viaje en el exterior solo o con mi familia y ocurre algún siniestro?

La respuesta a esta pregunta sería; que debo correr con gastos totalmente imprevistos en un lugar que no conozco, en el cual estoy en calidad de turista o por asunto de negocios. Muchas veces cuando estamos preparando un viaje no pensamos en que es posible que algo pueda ocurrir, desde un simple dolor, accidente o una enfermedad que por leve que sea, pudiera ocasionarnos un dolor de cabeza, puesto que son gastos imprevistos, inesperados los cuales debemos afrontar. Ante tal situación como experto en la materia quiero brindarles a nuestros lectores esta importante información.

¿Qué es un seguro de viaje?

Se puede decir que el seguro de viaje es un producto asegurador, que te protegerá a ti y tu familia, de determinados imprevistos, que puede suceder cuando se esté fuera del hogar, al referirme fuera del hogar quiero decir en el exterior.

¿Cuáles coberturas brinda un seguro de viaje?

El seguro de viaje tiene diferentes coberturas, eso dependerá de los requerimientos de cada cliente, así como de las condiciones particulares de cada asegurado. Entre las cuales se pueden nombrar: la edad, enfermedades preexistentes, del destino hacia donde viaje, entre otras. Para eso hace falta un asesoramiento cabal por parte de un profesional en la materia.

Básicamente las coberturas son:

- Gastos médicos por enfermedad o accidentes.
- Cancelaciones de vuelo.
- Perdidas de equipaje, entre otras.

¿Qué necesito para contratar un seguro de viaje y cuándo comienza su cobertura?

En este sentido es

importante destacar, que el asesor le preguntara el día exacto de su salida y el día exacto de regreso, así mismo el seguro comienza a tener vigencia desde el momento en el que el asegurado aborde el avión, lo cual quiere decir, que, si le ocurre algún siniestro dentro del avión, el seguro funcionara.

Adicionalmente se le solicitará, la primera página de su pasaporte a fin de transcribir el nombre del asegurado correctamente, así mismo se le preguntará por sus enfermedades preexistentes de tenerlas.

Importancia de un seguro de viaje. Caso Canadá.

En el caso de nuestra comunidad hispana es muy importante estar informado ante tal situación.

Es por todos conocidos que nuestros familiares, pueden venir a visitarnos a Canadá, así mismo sabemos que una condición para que nuestros familiares y amigos vengan es extenderles una carta de invitación (solo si somos residentes o ciudadanos canadienses), y de esta forma estos visitantes podrán obtener una visa expedida por el gobierno canadiense. De esta manera estas

personas podrán ingresar legalmente al país.

Es conveniente señalar que cuando uno de nosotros extendemos esta carta de invitación, nos estamos haciendo "responsables", por todo el tiempo que estas personas estén dentro del país. Ahora bien, sería conveniente hacernos la siguiente pregunta: ¿Qué sucede si mi mamá, papa, una hermana, o un amigo vienen a visitarme, les ocurre un accidente o una enfermedad? En este caso si fuese necesario llevarlos a una clínica, a un hospital, a una emergencia dependiendo de la gravedad del caso, o incluso hasta someterse a una cirugía o tratamientos. ¿Qué sucedería si esta persona no puede afrontar los gastos hospitalarios y médicos? Conociendo lo costosos que son estos gastos médicos/hospitalarios en Canadá al igual que en los Estados Unidos.

En este caso la persona que extendió la carta de invitación será el único responsable económico de la situación, debiendo sufragar todos los gastos médicos y hospitalarios si los hubiere. En caso de tener suficientes ahorros tendría que gastarlos, de lo contrario se deberá endeudar incluso hasta podría afectar su crédito, cuestión vital en este país.

Mi consejo para Uds. Apreciados lectores es que, ante la grata venida de familiares y amigos, nos asesoremos con un profesional y contratemos un seguro de viaje para estos visitantes, puesto que haciendo una mínima inversión, nos estamos ahorrando un problema económico que repercutirá en varios ámbitos de nuestra vida cotidiana.

Así mismo quiero comentar el caso contrario, que seamos nosotros (ciudadanos/residentes canadienses) de decidimos salir de vacaciones con nuestras familia o simplemente

por otro motivo, debe viajar al exterior; considero que es igualmente conveniente contratar un seguro de viaje, puesto que vamos a permanecer un número de días en un país extraño para nosotros y del cual desconocemos cómo funciona el sistema de salud de ese país. Distinto sería si tengo contratado en seguro de viaje y ocurre un siniestro, previamente tengo toda la información de dónde acudir, que hospitales o clínicas cubre el seguro que contrate previamente.

A manera de información.

Me gustaría a través de este medio narrarles dos experiencias ocurridas durante mi trayectoria profesional. La primera experiencia se trato de una amiga mejicana, que vive en Atlanta, GA Estados Unidos de Norteamérica. Sus padres viajaron desde México a Estados Unidos a un reencuentro familiar. Mi amiga no contrato un seguro de viaje para sus padres bastante mayores, que disfrutarían de unas vacaciones por tres semanas en Estados Unidos, es el caso que dos días antes de su regreso a México a la mamá de mi amiga, hay que llevarla de emergencia al hospital debido a una grave infección urinaria y una descompensación debido a la diabetes que padecía su mamá. La Sra. Estuvo hospitalizada por 10 días y al salir se le prescribió un tratamiento médico. La cuenta del hospital alcanzo la cantidad de \$35,000, aparte de tratamiento y al perdida de los dos tickets de regreso a México. El caso es que la Sra. Regreso recientemente a su país, pero los hijos no encuentran como pagar tal deuda. Mi segunda experiencia

fue personal. Hace algunos años viaje a Cancún, México con mi familia. Ocurrió que a la menor de mis hijas le sucedió un accidente al pisar un caracol; la herida fue relativamente grave, puesto que requirió sutura en su pie. En ese momento recuerdo que gaste \$1,500. Al llegar a Canadá hice el correspondiente reclamo y el seguro me reembolso la totalidad, inclusive hasta el costo de la andadera que utilizo para caminar debido a que no podía caminar en forma normal.

¡Asegúrese de tener un final feliz!

Para concluir: Si deciden viajar por trabajo, por placer o por cualquier otro motivo fuera de Canadá, o de igual manera deciden traer a familiares o amigos a que pasen un tiempo con Uds. en Canadá, no dejen de ser previsivos y contraten bien sea para Uds. familiares o amigos un seguro de viaje. Hará una mínima inversión, estará protegido de cualquier contingencia y además estará tranquilo en caso de ocurrir un imprevisto no deseado. **Sea inteligente, ¡Hombre prevenido vale por dos!**



CONSTRUYE Y PROTEGE | BUILD AND PROTECT
EL PATRIMONIO DE TU FAMILIA | YOUR FAMILY HERITAGE

**SIEMPRE HAY UNA ESTRATEGIA
FINANCIERA Y DE SEGUROS
ADAPTADA A TUS NECESIDADES**

**THERES ALWAYS FINANCIAL STRATEGIES
AND ADAPTABLE INSURANCE POLICIES
THAT WORK FOR YOUR NEEDS.**

CARLOS IGNACIO GARCIA

ESPECIALISTA EN INVERSIONES Y SEGUROS/ INVESTMENT & INSURANCE BROKER



CIGBROKERAGE



CIGBROKERAGE



+1 (403) 966 0759



WWW.CIGBROKERAGE.CA

Latino Roots

AND CANADIAN DREAMS
IN ALBERTA: *celebrating
heritage*

Alberta's landscape, with its majestic Rockies and expansive prairies, is enriched by the vibrant tales and traditions of its Latino community. From September 15 to October 15, as the autumn leaves begin their dance, we immerse ourselves in the vivid tapestry of Hispanic/Latin American Heritage Month. Initiated in 1968, this month-long celebration, which spans two calendar months, has become an intrinsic part of our identity.



Here, stories from Mexico, Colombia, El Salvador, and beyond converge, echoing in every corner of the city.

Consider the melodies of Chilean-born **Oscar López**, which have not only reverberated through the streets of Calgary but have also earned him accolades like the Juno Awards. Then there's the inspiring journey of **María Adelaida Escobar**, one of the few winners of the Inspirational Latin Awards, a Colombian-Canadian and lecturer at the University of British Columbia, where she teaches Spanish language and culture, is a writer whose words in her novel "Tiempo del Sur (2018) resonate with many, across Canadian literary platforms.

Our influence transcends the arts. In academia, business, healthcare, and civic activities, Latinos in Alberta are leaving indelible marks. From educators and entrepreneurs to doctors and community leaders, our voices and visions shape Alberta's multifaceted identity.

This month, let's draw inspiration from our shared heritage while forging ahead with our Alberta dreams. Our Latino roots, combined with Alberta's opportunities, make for a potent mix of passion and potential. Here's to us, building bridges, breaking barriers, and blazing trails in Alberta!

*Calgary,
Alberta's
bustling heart,
stands as a
testament
to our
community's
growth and
influence.*

Raíces Latinas

Y SUEÑOS CANADIENSES
EN ALBERTA: *celebrando
nuestra herencia*

El paisaje de Alberta, con sus majestuosas Rocosas y vastas praderas, se enriquece con las vibrantes historias y tradiciones de su comunidad latina. Del 15 de septiembre al 15 de octubre, mientras las hojas de otoño inician su danza, nos sumergimos en el colorido tapiz del Mes de la Herencia Hispana y Latinoamericana. Iniciado en 1968, esta celebración de un mes, que abarca dos meses del calendario, se ha convertido en una parte esencial de nuestra identidad.



Inspirational Latin Awards, colombiana-canadiense y profesora de la Universidad de British Columbia, donde enseña lengua y cultura españolas, es una escritora cuyas palabras en su novela "Tiempo del Sur (2018) resuenan con muchos, a través de plataformas literarias canadienses.

*Calgary,
el corazón
palpitante de
Alberta, es un
testimonio del
crecimiento
e influencia
de nuestra
comunidad.*

Aquí, historias de México, Colombia, El Salvador y más allá convergen, resonando en cada rincón de la ciudad.

Considera las melodías del chileno **Oscar López**, que no solo han resonado por las calles de Calgary, sino que también le han otorgado reconocimientos como los premios Juno. Luego está el inspirador viaje de **María Adelaida Escobar**, una de las pocas ganadoras de los

Nuestra influencia va más allá de las artes. En la academia, los negocios, la salud y las actividades cívicas, los latinos en Alberta están dejando huellas imborrables. Desde educadores y empresarios hasta médicos y líderes comunitarios, nuestras voces y visiones moldean la identidad multifacética de Alberta.

Este mes, inspirémonos en nuestra herencia compartida mientras avanzamos con nuestros sueños en Alberta. Nuestras raíces latinas, combinadas con las oportunidades de Alberta, crean una potente mezcla de pasión y potencial. ¡Por nosotros, construyendo puentes, rompiendo barreras y abriendo caminos en Alberta!



MINAS
BRAZILIAN STEAKHOUSE



BRAZIL CONNECTION
by MINAS

Your one-stop connection to Brazil!

136 2 Street SW, Calgary AB
BRAZILCONNECTION.CA

Brazilian Products
Delivered anywhere in Canada.



THE COCOA ROUTE IN VENEZUELA



Chevere Latino NYC

Just as our grandparents claimed, when it comes to cocoa, Venezuela's cocoa is unmatched. But how do you know where to find it? Simply put, you need to follow its route to the community of Chuao. To get there, you must cross the Henri Pittier National Park in the state of Aragua.

In this town, the only Venezuelan cocoa with a designation of origin is produced. It's worth clarifying that this cocoa is a favorite among the world's top chocolate masters, who assert that it possesses an extraordinary aromatic power, delicate texture, and a smooth flavor.

According to a journalistic review shared in El Universal, it's widely known that Venezuela produces the world's best cocoa. The genetic variety and excellent aroma and flavor properties have positioned Venezuelan cocoa in the international market. Local producers strive to transform this prestigious cocoa into the world's best chocolate, leveraging advantages that other chocolatiers abroad don't have: the opportunity to control cocoa processes like fermentation and drying, ensuring the quality of the beans and the production of high-quality chocolate using the correct methods. Meanwhile, cocoa has become a tool to promote tourism in small communities known for their production. It's now possible to visit plantations, learn about the harvest, and have experiences that contribute to the sustainable development of new tourist destinations. (El Universal, 2019 <https://www.eluniversal.com/guia-turistica/52927/ruta-del-cacao>)

What are you waiting for to visit Chuao and enjoy some delicious chocolate?

So that you can verify what we're saying in this report, we'll now point out some places on the cocoa routes in Venezuela:

Cocoa Tour: For all cocoa enthusiasts who want to learn more about Venezuelan cocoa, a visit to the town of Chuao in the state of Aragua – with over 400 years of cocoa tradition – is a must. The first plantation belonged to a Spanish lady who handed it over to Jesuit priests in the 17th century. The cocoa tour allows visitors to understand how cocoa is cultivated and processed in the region.

Similarly, it's important to visit the Cocoa Museum of Paria in the town of Paria. There, visitors can learn about the history of cocoa on the Paria Peninsula, from its cultivation by indigenous people to the types that are grown. They can also learn about the processing and commercialization of the seeds, chocolate production, and, of course, have the opportunity to taste it.

Another place not to be missed is Hacienda San Cayetano (Valle Canoabo, Carabobo state). In this agricultural estate, tourists can observe how cocoa is cultivated and processed in this area. They will also observe the way tablets and chocolate bonbons with 60% and 70% cocoa are made. Visitors can purchase the various products produced there, as there's a store within the hacienda to serve them.

Friends, what are you waiting for to savor some good chocolate?



LA RUTA DEL CACAO EN VENEZUELA

Tal como lo afirmaban nuestros abuelos, si de cacao se trata, el de Venezuela no lo igualan, pero ¿cómo saber dónde buscarlo?, simplemente, es necesario seguir su ruta hacia la comunidad de Chuao, para ello debe atravesar el Parque nacional Henri Pittier en el estado Aragua.

En esta población se produce el único cacao venezolano con denominación de origen. Aclarando que es uno de los preferidos por los grandes maestros chocolateros a nivel mundial, quienes aseguran que tiene un extraordinario poder aromático, una textura delicada y un suave sabor.

De acuerdo a una reseña periodística compartida en el Universal, ya es conocido que en Venezuela se produce el mejor cacao del mundo, la variedad genética y excelentes propiedades de aroma y sabor, han posicionado al cacao venezolano en el mercado internacional. Siendo así que los productores locales se esmeran por lograr convertir ese prestigioso cacao en el mejor chocolate del mundo, aprovechando las ventajas que no tienen otros chocolateros en el exterior: La oportunidad de controlar los procesos del cacao, tales como la fermentación y el secado, que garantizan la calidad de los granos y la obtención de un chocolate de alta calidad, empleando los métodos correctos. Mientras esto ocurre, el cacao se ha convertido en una

herramienta para fomentar el turismo en pequeñas comunidades que destacan por su producción, ya es posible visitar sembradíos, aprender sobre la cosecha y vivir experiencias que están contribuyendo con el desarrollo sostenible de nuevos destinos turísticos. (El Universal, 2019 <https://www.eluniversal.com/guia-turistica/52927/ruta-del-cacao>)

¿Qué está esperando para visitar a Chuao y disfrutar un rico chocolate?

Para que pueda comprobar lo que estamos diciendo en este reportaje, seguidamente señalamos algunos lugares de las rutas del cacao en Venezuela:



Tour del cacao: Para todos los amantes del cacao que deseen conocer un poco más sobre el cacao venezolano, la visita a la población de Chuao en el estado Aragua-con más de 400 años de tradición cacaotera- es obligada. La primera hacienda perteneció a una dama española, quien la cedió a los sacerdotes jesuitas en el siglo XVII. El tour del cacao hace posible que el visitante conozca la forma cómo cultivan y procesan el cacao en la región.

De igual forma, es importante hacer una visita al Museo del Cacao Pariano, en la población de Paria, allí el visitante puede conocer la historia del cacao en la Península de Paria, desde que era cultivado por los indígenas, igualmente los tipos que se cultivan, además del procesamiento y comercialización de las semillas, la elaboración del chocolate, y por supuesto también tienen la oportunidad de degustarlo.

Otro lugar que no puede dejar de visitarse, es la Hacienda San Cayetano (Valle Canoabo, edo. Carabobo). En esta estancia agrícola, los turistas podrán observar cómo se cultiva y procesa el cacao en esta zona, igualmente observaran la forma de elaborar las tabletas y los bombones de chocolate de 60% y 70% de cacao. Pudiendo comprar los diversos productos que allí se producen, ya que tienen dispuesta una tienda dentro de la hacienda para atender a los visitantes.

Amigos ¿que están esperando para degustar un buen chocolate?

be Party

The Best Party Decor & Ballon Styling in Calgary!

 beparty.ca  +1 (403) 312-2101



El Salvador

El Salvador es un atractivo turístico para muchos inmigrantes salvadoreños por el mundo, pero en los últimos años ha tenido un auge en cuanto al turismo internacional, es atractivo para todo tipo de personas que disfrutan del clima tropical, además de que la moneda de circulación oficial es el dólar estadounidense.

Entre los datos más populares de éste país a nivel mundial, es la cantidad impresionante de volcanes que posee: 170, de ellos 14 están activos y seis se vigilan constantemente ante peligro de erupciones, según el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), sin embargo, se promueve los volcanes como un atractivo turístico debido a su belleza natural y a las actividades que se pueden realizar en sus alrededores como senderismo, disfrutar de sus aguas termales, y la apreciación de la diversidad de flora y fauna, donde aun se pueden observar jaguares, pumas, guacamayas rojas, tucanes, pericos, serpiente coral, iguanas, salamandras, entre otros.

Además de los volcanes, también cuenta con diverso terreno montañoso, como por ejemplo El Pital, que es una montaña ubicada en el departamento de Chalatenango, en el norte de El Salvador, y es el punto más alto del país, con una altura de 2,730 metros sobre el nivel del mar. Se encuentra en la cordillera del Bálsamo y es parte del parque nacional Montecristo, es generalmente fresco y húmedo, con temperaturas que oscilan entre los 5 y los 20 grados Celsius. La cumbre del Pital ofrece una vista espectacular de los paisajes circundantes, incluyendo la región montañosa de la cordillera del Bálsamo, el valle del río Lempa y el Golfo de Fonseca en la costa del Pacífico.

Lo destacado del tamaño de El Salvador es tener la posibilidad de amanecer en la capital San Salvador, ir a hacer una caminata a El Pital, y el mismo día, poder observar el atardecer en una de las playas en la costa a lo ancho de todo el país, con 320 kilómetros de longitud lindante con el Océano Pacífico.

Las playas destacan por ser amplias, con olas grandes e intensas, ideales para realizar deportes como el surf, sin

embargo, también podemos encontrar playas como El Maculís, una hermosa playa de arena dorada ubicada en la costa del departamento de La Unión, al este del país, con una longitud de unos 5 kilómetros y es conocida por sus aguas cristalinas, su oleaje moderado y sus hermosas vistas del Golfo de Fonseca, ideal para descansar.

Si lo del turista es la tranquilidad, en la Playa Los Cóbanos se puede disfrutar del mar y la playa en un ambiente natural y relajado, su arrecife de coral lo convierte en un destino popular para aquellos que desean explorar la vida marina y la biodiversidad de la costa salvadoreña. También está la Barra de Santiago, que es una serie de playas de arena blanca, aquí se puede visitar el Parque Nacional El Imposible, que es una reserva natural protegida (humedales/manglares) que alberga una gran variedad de flora y fauna, incluyendo especies en peligro de extinción como las tortugas marinas, loras, caimanes, entre otros.

La vida marina del país es diversa, peces como: dorado, róbalo, sardina, bagre, entre otros, son parte del atractivo para la pesca como actividad económica, que es realizada en diversos puntos de la costa, según datos del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), en el país existen alrededor de 15 puertos pesqueros, y la flota pesquera se divide en diversas categorías, como pesca artesanal, pesca industrial y acuicultura. La pesca artesanal es la que se realiza principalmente en la costa, y se dedica principalmente a la captura de especies como el camarón, la langosta, el pulpo y diversas variedades de pescado.

También se puede realizar pesca turística, consiste en embarcaciones donde pescan diferentes especies marinas, como el dorado, el atún, la corvina, el marlín y otros, esta se realiza bajo una serie de regulaciones y restricciones para garantizar la protección y conservación de las especies marinas y el medio ambiente. Los turistas suelen ser guiados por pescadores locales expertos que conocen bien los lugares donde se pueden encontrar los mejores peces y aseguran que se sigan todas las reglas de pesca sostenible, la experiencia incluye el disfrute del paisaje costero, la brisa

observar aves marinas, delfines y, en algunas fechas a las ballenas. Y es que la costa es quizá el mayor atractivo, ya que además de las playas de literalmente toda la orilla del país, también hay islas, como el viaje al Golfo de Fonseca que puede ser una experiencia pintoresca.

A lo largo del país existen diversidad de restaurantes y servicios, sin embargo, es recomendable informarse antes de ir a algunos lugares, pues no todos están comercialmente desarrollados, lo que es ideal para quienes huyen del bullicio y las multitudes.

Los atractivos turísticos también incluyen recorridos por la historia salvadoreña, diversidad de museos y sitios arqueológicos cuentan la historia del pequeño país que ha pasado por muchas cosas a lo largo del tiempo, como por ejemplo: La Ruta Maya: un recorrido por varios sitios arqueológicos mayas, como Tazumal, San Andrés y Joya de Cerén, la ciudad de Suchitoto, un pueblo colonial ubicado a orillas del lago Suchitlán, La Ruta de las Flores, que es un recorrido por varios pueblos y ciudades ubicados en las faldas de la cordillera Apaneca-Ilamatepec, conocida por sus hermosos paisajes, su arquitectura colonial, sus flores, su arte y sus festivales culturales, entre otras. También existe variedad de iglesias, atractivas por su arquitectura.

Ya en la modernidad, las principales ciudades y las playas más populares ofrecen variedad de actividades, donde destaca la vida nocturna, con una amplia variedad de opciones para salir en la noche, desde bares y discotecas hasta restaurantes, conciertos y eventos culturales, en general, la vida nocturna en El Salvador es animada y diversa, y puede ser una buena opción para aquellos que buscan conocer la cultura y la vida social del país.

En el último año se ha vivido una importante mejora en el país con respecto a la seguridad, por lo que toda persona interesada en pasarla bien y hacer diversidad de actividades en sus vacaciones, por un costo accesible, está invitado a hacerlo en el Pulgarcito de América: El Salvador.





Legal EDGE

— Barristers & Solicitors —

Let's talk about your legal needs!

- **Family Law**
(Cohabitation/Pre-nups/Separation Agreements and Divorce)
- **Real Estate**
(Refinance, Buy & Sale Transactions)
- **Wills and Estates**
- **Business Incorporation**
- **NOTARY PUBLIC**
(Express Service)

**Services in English
and Spanish**




Legal EDGE

— Barristers & Solicitors —



Offices in Downtown Calgary
918A 5 Ave SW, Calgary, AB
reception@legal-edge.ca

 +1 (587) 358-0677
www.legal-edge.ca

Unkown Dancer

I have titled this collection "Unknown Dancer" as a tribute to my journey across Canada, where I captured captivating moments from various dance competitions while witnessing the sheer brilliance of dancers. This collection is dedicated wholeheartedly to those extraordinary individuals who devote countless hours to perfecting their craft, driven solely by their unwavering passion for the arts.

Juan Peña, fotógrafo.



Chevere Latino NYC



Bailarina Desconocida

He titulado esta colección "Bailarina Desconocida" como un tributo a mi recorrido por Canadá, donde capturé momentos cautivadores de varias competencias de baile mientras presenciaba la pura brillantez de los bailarines. Esta colección está dedicada de todo corazón a aquellos individuos extraordinarios que dedican incontables horas a perfeccionar su arte, impulsados únicamente por su pasión inquebrantable por las artes.





WEST POINT

RENOVACIÓN DE
CUARZO, GRANITO
Y ACCESORIOS



+1 403-264-4211

www.westpointstones.com



**PINEDA
GROUP**
REAL ESTATE



Humberto Pineda

TODO BAJO EL MISMO TECHO

Un equipo de Realtors listos para atenderte

Compra y Vende tu propiedad en Calgary

SERVICIO EN INGLÉS Y ESPAÑOL

contact@pinedagroup.ca
www.pinedagroup.ca

expTM
REALTY